CD/1601

10 January 2000
ARABIC
Original: ENGLISH/SPANISH

مؤتمر نزع السلاح

رسالة مؤرخـــــة ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، موجهة من ممثل بيرو الدائـــــم إلى الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح، ينقل إليه فيها نصاً عنوانـــــه "نداء ليما" اعتمدته الدول الأعضاء في وكالـــة حظر الأسلحة النوويـــــة في أمريكا اللاتينية والكاريبي خلال الـــدورة العادية السادســـــة عشرة للمؤتمر العام للوكالة، الذي عقد في ليما، بيرو، فـــي يومـــي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

يشرفني أن أنقل إليكم نصاً عنوانه "نداء ليما"، اعتمدته الدول الأعضاء في وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية والكاريبي خلال الدورة العادية السادسة عشرة للمؤتمر العام للوكالة، الذي عقد في ليما، بيرو، فـــي يومي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

وسأكون شاكراً ومقدراً لكم إذا اتخذتم الخطوات اللازمة لتعميم الوثيقة المرفقة، كوثيقة رسمية لمؤتمر نزع السلاح، على جميع وفود الدول الأعضاء والمراقبين في المؤتمر.

(توقيع): خورخيه فوتو – بيرناليس
السفير

نداء ليما

نحن ممثلي الدول الأعضاء في وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية والكاريبي، المشتركة في الدورة العادية السادسة عشرة للمؤتمر العام للوكالة، المنعقد في يومي ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩:

إذ نضع في اعتبارنا:

أن منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي هي أول منطقة كثيفة السكان في العالم عززت قرارها السياسي لحظر الأسلحة النووية عن طريق إنفاذ معاهدة تلاتيلولكو إنفاذاً تاماً؛

وأن إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية يمثل آلية مهمة للمضي، في مرحلة لاحقة، في تنفيذ نزع السلاح العام الكامل تحت رقابة دولية فعالة؛

واقتناعاً منا:

بأنه – نظراً لأن الظروف الراهنة تتيح فرصاً مواتية للقضاء على الأسلحة النووية وحظرها بصورة دائمة – يجب على المجتمع الدولي أن يستهل الألفية الثالثة بالالتزام بالتقدم نحو هذا الهدف الذي يسمو بتطلع البشرية المشروع.

وبأنه ما من جهد مبذول في سبيل حظر تام وفوري لاستعمال الأسلحة النووية وصنعها، أو في سبيل منع انتشارها، سيحقق النتيجة التي يتوق إليها المجتمع الدولي بشدة، ما لم تعبر البلدان الحائزة وغير الحائزة للأسلحة النووية عن تصميم عام على تحقيقها.

فإننا نوجه نداء إلى المجتمع الدولي:

لخلق وعي عام بغية المضي، في كل مجال، نحو الحظر التام لاستعمال وصنع الأسلحة النووية وأسلحة التدمير الشامل، ونخص بالنداء القوى العظمى الحائزة للأسلحة النووية لاتخاذ قرارات سياسية تمثل التزاماً حازماً بتدمير الأسلحة النووية وحظرها التام، وفقاً لروح القرار ٨٠٨ (دورة ٩) الذي اعتمدته الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإجماع وتنفيذاً لأحكامه، ولزيادة حرص المجتمع الدولي الذي أظهره على هيئة القرار ٧٧/٥٣(ذال) "نحو عالم خال من الأسلحة النووية: الحاجة إلى خطة جديدة"، المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

وإننا نوجه أيضاً نداء إلى المجتمع الدولي من أجل توحيد الجهود والقرارات السياسية لإنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية في مناطق العالم الأخرى اقتداء بالمثل الذي قدمته تلاتيلولكو وبليندابا وبانكوك وراروتونغا.

– – – – –